

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN SÌN HỒ
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2021/HS-ST

Ngày: 21/12/2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÌN HỒ

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phan Hồng Ngoãn.

Các hội thẩm nhân dân: Ông Phan Ngọc Tài và Ông Tấn A Sênh.

Thư ký phiên toà: Ông Chảo Hồ Sơn - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên toà : Ông Nguyễn Gia Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 12 năm 2021 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu, Toà án nhân dân huyện Sìn Hồ mở phiên toà xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 18/2021/TLST-HS ngày 05 tháng 11 năm 2021, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 18/2021/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 11 năm 2021 đối với bị cáo: Tấn Yêu M ; tên gọi khác: không; sinh năm 1996 tại huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; nơi cư trú: bản Ph S L , xã Ph S L , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hóa: 0/12; dân tộc: Dao; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Tấn A S và con bà Tấn Lún H (tên gọi khác Tấn A L); bị cáo chưa có vợ, con; tiền án: không; tiền sự: không; về nhân thân: Ngày 30/11/2012, Tấn Yêu M bị Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ tỉnh Lai Châu, xử phạt 27 tháng tù về tội “Cướp tài sản” theo bản án số 15/2012/HSST. Thời điểm thực hiện hành vi phạm tội trong vụ án này Tấn Yêu M dưới 18 tuổi nên được coi là không có án tích; Ngày 09/11/2015, Tấn Yêu M bị Tòa án nhân dân thành phố Lai Châu tỉnh Lai Châu, xử phạt 30 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo bản án số 01/2015/HSST. Bị cáo chấp hành xong hình phạt tù ngày 16/11/2017. Hiện bị cáo đã được xóa án tích đối với bản án này; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 10 tháng 7 năm 2021, hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu cho đến nay, có mặt.

*** Bị hại:**

1. Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Đại diện theo pháp luật của bị hại: ông Nguyễn Đức Tr , sinh năm: 1979; Chức vụ: Trưởng phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Nơi cư trú: kh 5, thị trấn S H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; vắng mặt.

2. Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ. Đại diện theo pháp luật của bị hại: bà Ngô Thị Th , sinh năm: 1986; Chức vụ: Giám đốc Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ. Nơi cư trú: kh 2, thị trấn S H , huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; vắng mặt.

*** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:**

Anh Vũ Văn T , sinh năm: 1994; Địa chỉ: khu 4, thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Tần Yêu M , sinh năm 1996, đăng ký hộ khẩu thường trú tại bản Ph S L , xã Ph g S L , huyện Sìn Hồ. M thường xuyên đi lang thang và không ở một nơi cố định. Từ tháng 5/2021, M nhiều lần ngủ qua đêm tại Hội trường Nhà khách UBND huyện Sìn Hồ tại khu 2, thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ. Thấy buổi tối trong hội trường không có người nên M nảy sinh ý định trộm cắp tài sản. Khoảng 20 giờ ngày 02/6/2021, M đi theo lối cửa nhà vệ sinh (*cửa không khóa*) vào trong hội trường. Mìn dùng một chiếc đèn pin chiếu sáng đi vào cánh gà bên phải của hội trường, phát hiện trên bàn gỗ đặt 01 bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200. Mìn dùng kéo (*trong hội trường*) cắt dây điện nối với bàn trộn âm. Sau đó, lấy 01 đoạn dây điện buộc làm dây đeo và lấy 01 mảnh vải nhung phủ lên trên bàn trộn âm. M đeo bàn trộn âm trên vai rồi đi ra ngoài theo lối cửa cánh gà bên phải hội trường. Khi Tần Yêu M đi đến khu 4, thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ thì thấy Công an thị trấn Sìn Hồ đang làm nhiệm vụ. Do lo sợ bị phát hiện, M bỏ lại tài sản trộm cắp rồi bỏ chạy thoát. Công an thị trấn Sìn Hồ thu giữ các tài sản do Tần Yêu M trộm cắp gồm: 01 bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200, 01 mảnh vải nhung, 01 đoạn dây điện và bàn giao cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sìn Hồ giải quyết theo thẩm quyền.

Quá trình điều tra xác định: bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200 do Tần Yêu M trộm cắp là tài sản của Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ; 01 mảnh vải nhung và 01 đoạn dây điện là

tài sản của Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ (*công ty được giao quản lý Nhà khách UBND huyện Sìn Hồ*).

Ngày 03/6/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Sìn Hồ phối hợp với Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ tiến hành khám nghiệm hiện trường. Quá trình khám nghiệm phát hiện 01 dấu vết đường vân trên thiết bị âm thanh đặt tại Hội trường Nhà khách UBND huyện Sìn Hồ trùng khớp với đường vân ngón tay giữa bên trái của Tần Yêu M .

Ngày 27/8/2021, Cơ quan điều tra phối hợp với Viện kiểm sát tiến hành thực nghiệm điều tra, diễn lại hành vi trộm cắp tài sản của Tần Yêu M , kết quả: M đã thực hiện lại hành vi trộm cắp đúng như lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra .

Tại Bản Kết luận định giá tài sản số 11/ KL- HĐĐGTS ngày 09 tháng 6 năm 2021 và số 15 ngày 18 tháng 6 năm 2021 của Hội đồng định giá tài sản Ủy ban nhân dân huyện Sìn Hồ kết luận: Tổng số tài sản mà Tần Yêu M , trộm cắp bao gồm: bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200 có trị giá 14.784.000 đồng; mảnh vải nhung có trị giá 60.000 đồng, đoạn dây điện có trị giá 8.800 đồng. Tổng trị giá các tài sản Tần Yêu M trộm cắp là: 14.852.800 đồng.

Tại Bản cáo trạng số: 65/CT-VKSSH ngày 05 tháng 11 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu để xét xử bị cáo Tần Yêu M về tội: “Trộm cắp tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo thừa nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đã truy tố, không oan, không sai.

Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Tần Yêu M phạm tội “Trộm cắp tài sản”; áp dụng khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo từ 01 năm 06 tháng tù đến 02 năm tù; về trách nhiệm dân sự: Bị hại, Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ai yêu cầu bị cáo phải bồi thường nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết; xét thấy hoàn cảnh bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành hình phạt bổ sung nên đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật Hình sự; về xử lý vật chứng: đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự tuyên: Trả lại cho bà Ngô Thị Th 01 chiếc kéo có chiều dài 12,5 cm, được làm bằng kim loại màu trắng, phần tay cầm được bọc bằng nhựa cứng, màu xanh; Đối với : 01 bàn trộn âm liên bộ tạo

Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200, 01 mảnh vải nhung, 01 đoạn dây điện (do Công an thị trấn Sìn Hồ bàn giao). Căn cứ đơn đề nghị của các bị hại, xét thấy không ảnh hưởng đến việc xử lý vụ án và thi hành án, ngày 27/8/2021 Cơ quan điều tra đã ra quyết định xử lý vật chứng trả lại bàn trộn âm cho Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ, trả lại mảnh vải nhung và đoạn dây điện cho Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ là đúng theo quy định của pháp luật.

Bị hại: Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu, Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ đều có đơn xin xét xử vắng mặt tại phiên tòa và không yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì về phần trách nhiệm dân sự, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử xem xét và giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Vũ Văn T có mặt tại phiên tòa và không có yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì về trách nhiệm dân sự, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử xem xét trách nhiệm hình sự theo quy định của pháp luật đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử; Điều tra viên đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của mình theo quy định tại Điều 37 của Bộ luật Tố tụng Hình sự; Kiểm sát viên đã thực hiện đúng nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của mình theo quy định tại Điều 42 của Bộ luật Tố tụng hình sự; các tài liệu, chứng cứ được thu thập theo đúng trình tự, thủ tục do Bộ luật Tố tụng Hình sự quy định. Nên các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử là hợp pháp.

[2] Đánh giá chứng cứ, yêu cầu, đề nghị của Kiểm sát viên, bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Lời khai nhận tội của bị cáo là hoàn toàn phù hợp với nội dung hồ sơ vụ án thể hiện: Khoảng 20 giờ ngày 02/6/2021, tại Hội trường Nhà khách UBND huyện Sìn Hồ thuộc khu 2, thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Tẩn Yêu M đã thực hiện hành vi trộm cắp chiếm đoạt 01 bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200; 01 mảnh vải nhung và 01 đoạn dây điện có tổng trị giá 14.852.800 đồng của các bị hại Phòng Văn hóa

và Thông tin huyện Sìn Hồ và Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ. Mục đích trộm cắp tài sản của Tần Yêu M để bán lấy tiền tiêu sài cá nhân. Hành vi của bị cáo Tần Yêu M là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản của người khác một cách bất hợp pháp, làm ảnh hưởng đến tình hình an ninh, trật tự trên địa bàn huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm Hình sự, nhận thức được hành vi trộm cắp tài sản của người khác là vi phạm pháp luật, nhưng vì ham hưởng thụ, không chịu làm ăn chân chính nên bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội. Năm 2012, Tần Yêu M bị Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ tỉnh Lai Châu, xử phạt 27 tháng tù về tội “Cướp tài sản”. Thời điểm thực hiện hành vi phạm tội trong vụ án này Tần Yêu M dưới 18 tuổi nên được coi là không có án tích; Năm 2015, Tần Yêu M bị Tòa án nhân dân thành phố Lai Châu tỉnh Lai Châu, xử phạt 30 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Mặc dù bị cáo đã được xóa án tích đối với bản án nêu trên, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học, để tu dưỡng rèn luyện đạo đức, tu chí làm ăn lương thiện. Tần Yêu M lại coi thường pháp luật, với thủ đoạn lợi dụng trong thời gian không có người ở trong phòng hội trường và sự sơ hở của bị hại để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản” quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự. Bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp.

[3] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: bị cáo Tần Yêu M không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm Hình sự. Tuy nhiên, về nhân thân, bị cáo có nhân thân xấu.

[4] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế xã hội khó khăn, bị cáo không được học hành do vậy sự hiểu biết pháp luật của bị cáo còn hạn chế. Vì vậy, bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, không có khả năng thi hành hình phạt tiền nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

[6] Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47, Điều 48 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng Hình sự: Trả lại cho bà Ngô Thị Th 01 chiếc kéo có chiều dài 12,5 cm, được làm bằng kim loại màu trắng, phần tay cầm được bọc bằng nhựa cứng, màu xanh; Đối với : 01 bàn trộn âm liên bộ tạo Efec, EQ + thùng đựng AVL, Mode: SMX-1200, 01 mảnh vải nhung, 01 đoạn dây điện (do Công an thị trấn Sìn Hồ bàn giao) . Căn cứ đơn đề nghị của các bị hại, xét thấy không

ảnh hưởng đến việc xử lý vụ án và thi hành án, ngày 27/8/2021 Cơ quan điều tra đã ra quyết định xử lý vật chứng trả lại bàn trộn âm cho Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ, trả lại mảnh vải nhung và đoạn dây điện cho Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ là đúng theo quy định của pháp luật; 01 chiếc đèn Pin Tản Yêu Mìn sử dụng khi trộm cắp tài sản, Mìn đã làm mất không rõ địa điểm nên Cơ quan điều tra không thu giữ được nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại, Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ai yêu cầu bị cáo phải bồi thường gì nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

[8] Về án phí: Theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án. Xét gia đình bị cáo Tản Yêu M, thuộc hộ nghèo, đồng bào dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn. Tại phiên tòa bị cáo có ý kiến xin được miễn án phí hình sự sơ thẩm. Hội đồng xét xử xem xét miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

[9] Về quyền kháng cáo: Theo quy định tại các Điều 331, Điều 332, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng Hình sự. bị cáo, Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; bị hại vắng mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai.

[10] Về biện pháp ngăn chặn: Tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo thi hành án.

[11] Về trách nhiệm của chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú và những người liên quan:

Thông qua vụ án này, kiến nghị các Cơ quan, ban, ngành, Đoàn thể huyện Sìn Hồ. Đặc biệt là các xã, thị trấn trên địa bàn huyện Sìn Hồ, cần tăng cường hơn nữa công tác tuyên truyền, phổ biến, giáo dục pháp luật trong quần chúng nhân dân, để nhân dân hiểu biết và có ý thức chấp hành tốt pháp luật. Tuyên truyền sâu rộng trong quần chúng nhân dân về ý thức tự bảo vệ tài sản của cá nhân, gia đình trên địa bàn.

Quá trình điều tra xác định trước đó bị cáo Tản Yêu M đã 02 lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản tại Nhà khách UBND huyện Sìn Hồ:

Lần 1, khoảng 20 giờ ngày 31/5/2021, Tản Yêu M trộm cắp chiếm đoạt 01 chiếc âm ly màu đen, nhãn hiệu Martin Audio Lon Don S-4000 trị giá 1.904.000 (là tài sản của Công ty TNHH một thành viên Thảo Nguyên Sìn Hồ),

sau đó mang bán cho Vũ Văn T sinh năm 1994 trú tại khu 4, thị trấn Sìn Hồ, huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu lấy số tiền 50.000 đồng tiêu sài hết.

Lần 2, khoảng 20 giờ ngày 01/6/2021, Tẩn Yêu M tiếp tục trộm cắp chiếm đoạt 01 cục đẩy Yamaha, Mode: P3500S trị giá 200.000 đồng và 01 bàn trộn MS xơ, TNSS-TX 802 trị giá 600.000 đồng (là tài sản của Phòng Văn hóa và Thông tin huyện Sìn Hồ), sau đó mang bán cho Vũ Văn Tuấn lấy số tiền là 70.000 đồng tiêu sài hết.

Hai lần trộm cắp tài sản trên của Tẩn Yêu M đều chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Do vậy, Công an huyện Sìn Hồ đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với M là đúng quy định.

Đối với Vũ Văn T có hành vi mua chiếc âm ly màu đen, nhãn hiệu Martin Audio Lon Don S-4000 và cục đẩy Yamaha, Mode: P3500S là các tài sản do Tẩn Yêu M trộm cắp mà có. Các lần trộm cắp này đối với hai tài sản trên của Tẩn Yêu M chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm và T không biết nguồn gốc tài sản là do M trộm cắp mà có. Do vậy, Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với Vũ Văn T là đúng quy định.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ vào khoản 1, khoản 5 Điều 173 Bộ luật Hình sự; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47, Điều 48 Bộ luật Hình sự; các Điều 106, Điều 135, Điều 136, Điều 331, Điều 332, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

- 1. Về tội danh:** Tuyên bố bị cáo Tẩn Yêu M, phạm tội “Trộm cắp tài sản”.
- 2. Về hình phạt:** Xử phạt bị cáo Tẩn Yêu M : 02 (hai) năm tù; thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt, tạm giam từ ngày 10/ 7/ 2021.
- 3. Về hình phạt bổ sung:** Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.
- 4. Về Xử lý vật chứng:** Trả lại cho bà Ngô Thị Th 01 chiếc kéo có chiều dài 12,5 cm, được làm bằng kim loại màu trắng, phần tay cầm được bọc bằng nhựa cứng, màu xanh.
- 5. Án phí sơ thẩm:** Miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.
- 6. Về quyền kháng cáo:** bị cáo, Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; bị hại vắng

mặt tại phiên toà được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết công khai.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu;
- Sở Tư pháp tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Sìn Hồ;
- CA huyện Sìn Hồ;
- THADS huyện Sìn Hồ;
- CQ THAHS CA huyện Sìn Hồ;
- Nhà tạm giữ CA huyện Sìn Hồ
- Bị hại;
- Bị cáo; Đd theo Pl của bị hại;
- NCQLNVLQ;
- Lưu HS vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán-Chủ tọa phiên toà

Phan Hồng Ngoãn

